

ان الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ، وننحوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سينات أعمالنا ، من يهدى الله فلا مضل له ومن يضلله فلا هادي له وأشهد أن لا اله إلا الله وحده لا شريك له ، وأشهد أن محمدا عبد الله ورسوله ، ولا حول ولا قوة إلا بالله ، وما توفيقي إلا به ، وتوكلت عليه ، اللهم صل على محمد وعلى آل محمد وأزواجه وصحبه ومن والاه ، ومن تبعهم إلى يوم الدين.

آمين

แท้ทัจจริงนวลดการถรรเกริญเป็นของเอกองค์อัลลอห์ เรายกย่องพระองค์ ขอความช่วยเหลืออุปถัมภ์จากพระองค์ และขออภัยไทยจากพระองค์ เรายกความศูนย์กรองจากพระองค์ให้รอดพ้นจากความประพฤติที่ชั่วร้ายในตัวเราและการปฏิบัติที่ไม่ดีของเรา ผู้ไกด์ตามที่พระองค์ทรงประสงค์ให้เราได้รับคำชี้นำ ไม่มีใครจะทำให้เราหลงผิด และผู้ไกด์ตามที่พระองค์ทรงประสงค์ให้เราหลงผิดก็ไม่มีใครจะชี้นำเรา และฉันขอปฏิญาณว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่สมควรเคารพบูชาที่แท้จริงนอกจากเอกอัลลอห์แต่เพียงพระองค์เดียว โดยไม่มีการตั้งภาคีใด ๆ เทียบเที่ยงพระองค์ และฉันขอปฏิญาณว่า แท้ทัจจริงบั้นนี้คือบ่าวและกำลังของพระองค์ และไม่มีพลังและอำนาจใดเว้นแต่ เป็นของเอกองค์อัลลอห์ และความสำเร็จของฉันจะไม่ปราฏเข้า วันแต่ครัวเรือนช่วยเหลือของพระองค์ แกะฉันขอหมายเข้าพระองค์ โอ้! เอกองค์อัลลอห์ของพระองค์ทรงเคาระถวาย(ให้พร) และถวาย(ให้สันติ)แก่ท่านศาสตราจารย์ขึ้นมา วงศศาสตราจารย์ต้องท่าน บรรดาศูนย์กรองของท่าน เคาะหابะธุ (มิตรสหาย) ของท่าน ผู้ช่วยเหลือปกป้องท่าน และผู้เริ่ญร้อยตามท่านจนถึงวันสิ้นสุดของโลก(วันแห่งการตอบแทน)

ขอพระองค์ทรงรับค่าวายเด็ด

บทที่ ๑

บทนำ

ปัญหาและความเป็นมาของปัญหา

บุตถินและบุตถินะอุ (พศรีบุตถิน) มีบทบาทและหน้าที่ที่แตกต่างกันตามสภาพของสิ่งและ
ความสามารถที่เอกสารคืออัลลอห์ทรงกำหนดไว้ตามความประسنงค์ของพระองค์ ใน การปฏิบัติตน
ในทางที่ดี และละเอียดอ่อนซึ่งที่ไม่ดี และการทำงานเพื่อสังคม โดยมีจุดประสงค์เพื่อให้ได้มาซึ่ง
ความโปรดปรานจากพระองค์ทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

เมื่อกล่าวถึงบทบาทและหน้าที่ของบุตถินและบุตถินะอุ ทุกคนต่างก็มีบทบาทและหน้าที่ที่
ได้รับมอบหมายจากเอกสารคืออัลลอห์ โดยเฉพาะบทบาทของบุตถินะอุในอิตिहาดในการอบรมเดียงดู
บุตรหลานและช่วยเหลือสังคม และพัฒนาบ้านเมืองควบคู่เคียงข้างสุภาพบุรุษ เช่น บทบาทของ
บรรดาภิษายของท่านศาสตราจุณย์มัค (ศิลปะอัลลอห์อุลลัชชีวะสัลลัม)¹ ที่สามารถนำมายืนตัวอย่าง
แก่เยาวชนรุ่นหลังทั้งทางด้านสังคม การเมืองและวิชาการ

เอกสารคืออัลลอห์ได้ตรัสไว้ว่าในอัลกุรอานเกี่ยวกับบทบาทและหน้าที่ของบุตถินผู้ครรภารว่า :-

وَالَّذِينَ هُمْ لَا يَسْتَهِنُونَ وَعَاهَدُوهُمْ رَبُّوْنَ

ความว่า :-

“ และบรรดาผู้ที่พากษาเป็นผู้เจ้าใจใส่ต่อถึงที่ได้รับมอบหมายของพากษา และสัญญาของ
พากษา ” (อัลมูมิน : 8 และอัลมาเรจู : 32)

หมายถึง บรรดาบุรุษมุสลิม (ผู้ครรภาร) แห่งล้านชั้นจะต้องปฏิบัติหน้าที่ตามบทบาทที่ได้รับมอบหมาย
โดยไม่มีการบิดเบือนหรือมิใช้ความสุญญาด้วยความมุ่งมั่นและซื่อสัตย์ต่อเอกสารคืออัลลอห์บ้างแท้จริง
ซึ่งนิาะดีษรายงานโดยอับดุลลอห์ อิบุน อะมร (ร.ฎ.) ว่า “ แท้จริงแล้วได้บินท่านรุสุล ﷺ กล่าวว่า :

كَلَمْ رَاعٍ وَ كَلَمْ مَسْرُولٌ عَنْ رَعْيٍ

¹ ศิลปะอัลลอห์อุลลัชชีวะสัลลัม เป็นคำที่ใช้เรียกคือท้าวซึ่งท่านศาสตราจุณย์มัค หรือเป็นประโยชน์ของที่กล่าว
หลังจากที่ขอของท่านศาสตราจุณย์มัค ซึ่งมีความหมายว่า “ ขอเอกสารคืออัลลอห์ทรงหยุดและให้ความสั่นสะเทือน ” ในที่นี้
จะใช้ภาษาอาหรับ ก็อ ڦ

ความว่า :

“ พວกท่านห้้งคลายเป็นผู้ปักกรองดูแล และพວกท่านห้้งคลายย่อมมีภาระหน้าที่ต้องรับผิดชอบ ต่อผู้ที่อื้อฉู่ภัยได้การปักกรองดูแล... ” . (บันทึกโดยบุคอร์ หมายเลขอ 893)

จากการที่ได้สัมผัสกับเยาวชนมุสลิม โดยเฉพาะมุสลิมที่มีปัญหาทางคุณธรรม จริยธรรม ทำให้ผู้เขียนมีความค้องการที่จะศึกษาและศัลศนควารถึงวิธีการแก้ปัญหาจากแบบฉบับของมาตราแห่งกรุงราชบูรพา ซึ่งส่วนมากมีชีวประวัติและบทบาทที่ควรนำมาเป็นแบบอย่าง แต่ด้วยเวลาอันจำกัดทำให้ผู้เขียนจะศึกษาวิจัยเฉพาะเรื่องบทบาทของท่านหญิงอาอิชา อินดุ อบีบักร (เราะฎีข้ออุดลอดอุอันสุนา)² ในด้านสังคม การเมืองและวิชาการเท่านั้น

สำหรับบทบาทของมุสลิม (สตรีมุสลิม) ต่อสังคมในสมัยของท่านศาสตราจุณย์มัค ฟู๊ดี้ ไม่ใช่หยาดันไปกว่าชายมุสลิมเหตุอย่างใด โดยเฉพาะบทบาทอันทรงเกียรติของท่านหญิงอาอิชา อินดุ อบีบักร (ร.ฎ.) ที่มีอิทธิพลทั้งในด้านความรู้ ความสามารถและสังคม โดยท่านหญิงได้รับความรู้ ศัลศนและขีดถึ่งที่กุมะสุ³ ส่วนใหญ่จากท่านศาสตรา ฟู๊ดี้ เพื่อใช้ในการเผยแพร่แก่ประชาชนในสมัยของท่าน จนกระทั่งได้ถูกกล่าวเป็นครูผู้เชี่ยวชาญและเป็นหนึ่งในนักกฎหมายชั้นนำในอิสلام ทำให้บรรดาเศษหารบุษุ⁴ และผู้มีเชื้อเสียงช้านวนมากได้นำแสวงหาความรู้จากท่านหญิงอาอิชา (ร.ฎ.) เพราะท่านหญิงมีได้เป็นเพียงผู้รายงานอัลอะดีนช้านวนภาษาไทยเท่านั้น แต่ยังเป็นผู้ที่มีความเชื่อและเข้าใจถึงความหมายของคำว่าอัลกรุอาณอย่างดีเยี่ยม เป็นนักวิชีชั้นนำ และยังมีความรู้เรื่องวิชาทางการแพทย์และสาธารณสุขอีกด้วย (อะกะรียา บะชีร, 2540 : 173)

บทบาทของท่านหญิงอาอิชา (ร.ฎ.) ในด้านสังคมนั้นมีได้จำกัดเฉพาะด้านการให้ประโภชน์ ในทางสติปัฏฐานะและวิชาการเท่านั้น แต่ท่านหญิงยังได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมทางทหารเดิมๆ ไปกับท่านศาสตราจุณย์มัค ฟู๊ดี้ ในการต่อสู้ในสมรภูมิที่สำคัญ ๆ เช่น สองครามอุทุก ৎแต่งครามอัลมุรรือยสีอุ

² เราะฎีข้ออุดลอดอุอันสุ, เราะฎีข้ออุดลอดอุอันชา, เราะฎีข้ออุดลอดอุอันสุนา, เราะฎีข้ออุดลอดอุอันสุนนะ เป็นพระภรรยาให้แก่บรรดาเศษหารบุษุของท่านศาสตราจุณย์มัค ฟู๊ดี้ มีความหมายว่า “ ขอเอกสารคืออุดลอดอุทธรรภพ พระทัยในดัวษาด้วยเด็ด ” ในที่นี้จะใช้คำอว่า (ร.ฎ.)

³ หกมະสุ หมายถึง วิทยบัญญา คดิพาน (มินมุสลิม, น.ป.ป. : 85) ในที่นี้หมายถึงความรู้ที่ถูกถ่ายทอดโดยท่านบี ฟู๊ดี้ ในรูปของอัลกรุอาณและอุนนะสุ

⁴ เศษหารบุษุ หมายถึง ผู้เป็นมิตรสาหายกับท่านศาสตราจุณย์มัค ฟู๊ดี้ และพบท่านในขณะที่ท่านด้วยวิชิตอุ้ม มีความศรัทธาในอิسلامและเคยในฐานะเป็นมุสลิม (Ibn Hajjar, 1412/1992 : 6)

⁵ อุทุก เป็นภาษาอุดลอดนั่งไกส์เมืองมะคันะสุ เป็นสมรภูมิแห่งหนึ่งที่ทำให้พื้นที่ของท่านบี ฟู๊ดี้ หัก ในหน้าและปากของท่านแพก ท่านห้มชะสุ ผู้เป็นอาช่องท่านศาสตราได้คำแนะนำ (เสียงวิจิในสมรภูมิเพื่อหนทางของออกองค์ อุดลอดสุ และในสมรภูมิแห่งนี้ได้ครัวซีวิตมุสลิมถึง 70 คน เหตุการณ์ครั้งนี้เกิดขึ้นเมื่อปีอิชญาระสุที่ 2 (ก.ศ. 581) (al – Hamawi, 1410 / 1990 : 5 : 135)

หรือส่งความบุญกุศลภูริ “ และท่านหญิงยังเป็นผู้ที่มีความแนวโน้ม เป็นหยัค อุดหนและกล้าหาญ ต่อเหตุการณ์อัลลิฟกู” (ถูกปรักปร้า) จนในที่สุดเอกสาร์อัลลิฟกูก็ประทานอาษะอัลกรูอานให้แก่ ท่านศาสตราเพื่อยืนยันความบริสุทธิ์ของนาง ท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) มีความรักในการทำบุญกุศล และใช้ชีวิตความเป็นอยู่อย่างสม lokale ไม่ถุ่งถุร่าย และมีจิตใจอ่อนเพื่อเพื่อแผ่ต่อคนยากจน ถึงแม้ ท่านหญิงได้กำเนิดจากครอบครัวรุ่ยรื่อยซึ่งที่สูงส่งและร่าเร屋ก็ตาม แต่ท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) จะ รังเกียความหงี่ยไส ใจอวดและความ驕傲 ในโลกนี้ และท่านหญิงมิเคยเห็นแก่ตัวที่จะอุทิศตนในการร่วมทุกข์ ร่วมสุขในฐานะภริยาของท่านศาสตรา แม้อย่างบริสุทธิ์ใจและความพอดีในพระเมตตา ของเอกสาร์อัลลิฟกู (ชะครริยา บะชีร, 2540 : 173)

ท่านหญิงอาอิชา บินดุ อบีบักรุ (ร.ภ.) เป็นบุคคลหนึ่งที่ได้รับการเชิดชูเกียรติยศจากเอกสาร์ อัลลิฟกู โดยพระองค์ได้กำหนดให้ท่านหญิงเป็นภริยาของท่านรัฐ^๔ และเป็นแบบอย่างแก่คุณ ท่านไปตั้งแต่เด็กนั่งป้าๆ บัน

ท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ซึ่งเป็นสตรีเพศที่ได้รับสมญานามว่า “ นางค่าแห่งครรภาราน ” ซึ่ง ท่านหญิงได้เป็นแบบอย่างอันสำคัญแก่สตรีมุสลิมทุกคนในการดำเนินรอยตาม และยังเป็นกุลสตรีที่มี ความเพียบพร้อมทั้งภริยามารยาท มีความศรัทธามั่นคงต่อเอกสาร์อัลลิฟกู มีความรอบรู้ในทุก ๆ ด้าน เพาะปลูกหล่อหลอมด้วยบรรยายกาศของศาสนาอิสลามตั้งแต่ยังเยาว์วัย (Fadil Ahmad, 1981 : 8-9)

นอกจากนี้ท่านหญิงยังได้สั่งสอนมุสลิมชาในเรื่องศาสนาบัญญัติ การแต่งกาย สังเคริมให้มี การศึกษาเรียนรู้ที่มีประโยชน์ทั้งทางโลกและทางธรรม เพื่อจะได้ปฏิบัติศาสนกิจอย่างถูกต้อง ตลอดจนการอบรมเตือนจุบุตรหลานให้เป็นคนดีต่อไป

ด้วยเหตุนี้จึงเกิดแรงจูงใจให้ผู้รู้จักริความดีในและมุ่งมั่นที่จะพยายามศึกษา วิเคราะห์และ

^๔ “ ทรงทราบบุญอัลมาฎูรภูริ “ เป็นทรงทราบระหว่างมุสลิมกับชาวเชื้อเผ่ากุชาอะธุที่อาสาขออยู่ในเมืองมะคินะตุ เกมนเม่น มีสัญญาจะรออยู่ร่วมกับอย่างสันติ ทรงทราบครั้งนี้เกิดขึ้นเมื่อเดือนราชบูาน (เดือนที่ ๘ ตามปฏิทินอิสลาม) ของปี ฮิจเราะห์ที่ ๕ (ก.ศ. 584) (Ibn Manzur, 1997 : 3 : 21 ; Ibn Sa'd, 1410/1990 : 2 : 48)

^๕ อัลลิฟกู หมายอ้าง การได้ร้าย ปรักปร้า หรือการชุดใหญ่ของอันคุกคอก อันบุ อุนย อันบุ สะสุล (หัวหน้า พวากลุ่มตระผล) แก่ท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ว่ามีรู้กับตื่อฟ่วน อันบุ บุอูฐีอล (ร.ภ.) ที่เป็นสาวกของท่านนี้ ซึ่งเขาได้ท่านนี้ที่สำราญเข้าของ และติดตามเป็นกองของรังหลังจากศึกษางรม ให้ยื้อคุณตะแลงคนนี้มี ความต้องการที่จะลองทุ่มเทียรติยศของท่านนี้ และภริยาของท่านหัวย (Ibn Hisham, 1992 : 271-277)

^๖ ถูกอิชชุ เป็นผ่าอาหรับผ่าให้ญี่ มากจากผ่ากินนานะสุ ผ่าอัค้าน เป็นผ่าที่ปักกรองมักกะสุ และควบคุม กองการวางแผนสินค้า และเป็นศูนย์กลางของท่านรัฐ^๗ และผ่าต่าง ๆ ที่อาสาอยู่ร่วม นำมักกะสุ (Ibn al-Manzur, 1417 / 1997 : 117)

^๗ รัฐ หมายอ้างศาสนาทุก ผู้ได้รับการตั้งตั้งจากเอกสาร์อัลลิฟกูให้ท่านน้ำที่เผยแพร่ศาสนา (กรมวิชาการ, 2536 : 84)

ศัลศักดิ์อุบลราชานนท์สืบ คำราและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับเรื่องดังกล่าว แล้วเนื่องจากหนังสือและคำราภาษาไทยที่เกี่ยวกับประวัติและบทบาทของบุคคลเหล่านี้หาอ่านได้ยากในประเทศไทย เพราะมีการตีพิมพ์จำนวนน้อยมาก โดยเฉพาะหนังสือและคำราที่เกี่ยวข้องกับประวัติและบทบาทของบรรดาภาริยาของท่านศาสตราจารย์บัณฑิต ชีวะ เนื่อง หนังสือและคำราประวัติและบทบาทของท่านหนุ่งอาอิชาธุ (ร.ถ.) ในอันที่จะนำมารวบรวมเป็นแบบฉบับแก่บุตรลูกและญาติจะขาดหายไป ดังนั้น ผู้วิจัยจึงได้ตัดเลือกหัวข้อการวิจัยเรื่อง “บทบาทของท่านหนุ่งอาอิชาธุ บินดุ อบีบกร (ร.ถ.) ในด้านสังคม การเมืองและวิชาการ” เมื่อจากผู้วิจัยเห็นว่าท่านหนุ่งอาอิชาธุ (ร.ถ.) มีความสามารถและมีบทบาทที่พิเศษเหนือกว่าศาสตราจารย์บัณฑิต ฯ หลายด้าน เช่น ด้านสังคม การเมืองและวิชาการดังที่ได้กล่าวมาแล้วซึ่งหากที่จะหาบุคคลอื่นมาเทียบได้ และผู้วิจัยจะพยายามศึกษาศัลศักดิ์อุบลราชานนท์และร่วมกันแก่ผู้วิจัยและผู้อ่านในครั้งนี้ไป

อักษรอาณ เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการศึกษาเรื่องบทบาทของท่านหนุ่งอาอิชาธุ บินดุ อบีบกร (ร.ถ.) ในด้านสังคม การเมือง และวิชาการ ผู้วิจัยได้ศึกษาจาก :-

1. อักษรอาณที่เกี่ยวข้องกับประวัติและบทบาทของท่านหนุ่งอาอิชาธุ (ร.ถ.) เช่น :-

1.1 เอกองค์อักษรอาณประทานลงมาให้แก่ท่านบัณฑิต ชีวะ ในสูราะอันนูร "อันนูร" เพื่อยืนยันความบริสุทธิ์ของท่านหนุ่งอาอิชาธุ (ร.ถ.) จากการถูกใส่ร้ายโดยพวกศัปปัลลัง เอกองค์อักษรอาณรассказывал:

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصِنَاتِ شُمَّ لَهُنَّ أَتْوٰيٌ بِأَرْبَعَةِ شَهَادَةٍ فَأَجْلِدُهُنَّ مَنِينَ جَلَدَهُ وَلَا نَقْبِلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا

— الآية —

ความว่า :

“และบรรดาผู้กล่าวโหงษ์บรรดาหนุ่งบริสุทธิ์ (ว่าเธอทำผิดประเวณี) แล้วพวกเขานี้ไม่ได้นำพยานสักคนมา พวกล้าจะลงโทษพวกเขานี้เปิดสิบพันและพวกล้าจะยื่นฟ้องการเป็นพยานของพวกเขานี้เป็นอันขาด” (อันนูร : 4)

คำว่า “หนุ่งบริสุทธิ์” ในที่นี้หมายถึงท่านหนุ่งอาอิชาธุ (ร.ถ.)

¹⁰ สูราะอุ หมายถึง บทในคัมภีร์อักขระอาณ ประกอบคำว่าอาษะอุ (ไอยการ) ในอักษรอาณมีทั้งหมด 114 สูราะอุคำกัน

¹¹ พื้นที่อาษะอุ (ไอยการ) ที่ 4,11-20 และอาษะอุที่ 23 ซึ่งจะกล่าวรายละเอียดในบทที่ 3 (3.2.2 เรื่องท่านหนุ่งอาอิชาธุปรักปร้าโภพกับบิดพริว หน้า 49)

1.2 ເຄມງກີ່ຫຼັດລອຍຕຣີສອີກວ່າ :

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَيْكُمْ عُصَبَةٌ مُّنْكَرٌ لَا تَحْسِبُوهُ شَرًّا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ - الآية

ความรู้ :

“ แท้จริงบรรดาผู้น่าเป็นทึ่งนั้น (คือ ผู้รักปร้าท่านหมิงชาอิชระฯ) เป็นบุคคลอุดมด้วยความรักและเมตตาธรรม ใจ肠เด็ก (คือ อันดูดดื่มดูด อินบุ๊ ดูบี้ อินบุ๊ สะกู๊ด ผู้น่าพากบูนาพิกผูกตั้งกดอก) พากเจ้าอย่างไรได้คิดว่ามันเป็นการชั่วแก่พากเจ้า แต่ว่ามันเป็นการดีแก่พากเจ้า ” . (อันบุ๊ : 11)

ผู้นำป่าวเที่ยวในที่นี้ประกอบด้วยอับดุลลอห์ อิบนุ อะนัน อิบนุ อะร์ฟูด¹², มิสัยยะห์¹³ อิบนุ อะนาษะ อิบนุ อัลบุญญะยะกีบ, หัสสถาณ¹⁴ อิบนุ ฆาบิดและหัมนะห์¹⁵ บินตุ ญะหุ (Ibn Kathir, 1417/1997 : 2 : 125)

1.3 ເນກອງຄົ້ນຕດອຫຍັງທຽສອື່ບົກວ່າ :

لَوْلَاذَسَعَتْهُمْ خَلَقَ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِنْكُمْ مُّبِينٌ

ອົການວ່າ :

“เมื่อพากเจ้าได้ยินช่าวเห็นนี้ ทำไม่บรรดาณอยู่นิและบรรดาณอยู่ในนี้สุ จึงไม่คิดเปรียบเทียบ กันด้วยของพากเจาเองในทางที่ดี และกล่าวว่า “นี่เป็นเรื่องโกหกอย่างชั้ดแก้ง” (อันนร : 12)

แสดงว่า เอกองค์อัลลอยด์ได้ดำเนินบรรตามอยุ่มินที่ใส่ร้ายบรรตามอยุ่มินด้วยกันหากปราศจากพยานหลักฐานที่แน่ชัด

¹² อิน奴 อุนัย เป็นชาวมะดันยะอุ เป็นหัวหน้าฝ่ายก่อการรือจดุ และเป็นหัวหน้ามุนาฟิก (ผู้บังคับครัว) ในอิสลามสมัยของท่านนี้ แห่ง และเติบโตในฐานะเป็นมุนาฟิก

¹³ มีสกุลชื่อ อิบนุ ชาญะอุ เป็นญาติใกล้ชิดกับท่านอนุบัตร (ร.ถ.) ซึ่งอยู่ภายใต้การอุปการะของท่าน เพราะมีฐานะขาดน้ำมาก เขาเป็นหนึ่งในทูปผู้ได้รับเชิญท่านอนุบัตรมาอิหม่าส์ (ร.ถ.) ด้วย และเสียชีวิตเมื่อปีชิงขุราษฎร์ที่ 34 ในสมัยของพระศรีที่พัสดุอุทุมาน อิบนุ ชาฟฟ่าน (ร.ถ.) ขณะมีอายุได้ 56 ปี (Ibn Hajar, 1415 / 1995 : 3 : 408 ;

Fawzī, Jihān Rif'at , 1421/2001 : 29)

⁴ หัสด้าน อินุ ฆามิต อินุ พระรอม ฉัลลันพรี เป็นนักกวีผู้เลื่องลือในสมัยของท่านนี้ เป็นเพชรานะสุ ซึ่งเป็นนักกวีเฉพาะของท่าน เสิร์ชวิดเมื่อปีอิชญะราหุที่ 54 (ค.ศ.633) ขณะมีอายุได้ 120 ปี (Ibn Hajar, 1412/1992 : 157.)

¹⁵ หัมนะสุ บินดุ อะละฮุ อัลอะสะคียะสุ เป็นพี่สาวของท่านอะฎิจัชันน์ บินดุ อะละฮุ ซึ่งเป็นกริยาของท่านนี้
๖๗ คนหนึ่ง นารดาของเชื้ออุมัยยะสุ บินดุ อับคุลุมุกุญาลิน เป็นอุลฟุตุกันน้องของท่านนี้ ๖๘ เชื้อเป็นกริยา
ของมุศริบ อิบุน อุมัยรุ ต่อนามเป็นกริยาของญี่อิลมะด อิบุน อุบัคิดลล่าห์ (Ibn Hajar, 1412/1992 : 745)

2. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับประวัติและบทบาทของท่านหญิงอาอิชะ อ. (ร.ฎ.) ประกอบด้วย :-

2.1 เอกสารปฐมภูมิ ได้แก่ :-

2.1.1 อัลอะดีดที่เกี่ยวข้องกับบทบาทของท่านหญิงอาอิชะ อ. (ร.ฎ.) เช่น :-

1) อัลอะดีดรายงานโดยสุฟยาณ จากสายรายงานที่เชื่อถือได้จากอัชชูฟรี ว่าท่านรูด ^ﷺ ได้กล่าวว่า :-

لَوْ جُمِعَ عِلْمُ نِسَاءٍ هَذِهِ الْأُمَّةِ فِيهِنَّ أَزْوَاجُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِلْمُ عَائِشَةَ أَكْثَرَ مِنْ عِلْمِهِنَّ .

ความว่า :-

“หากมีการรวมรวมความรู้ของสตรีทั้งหมดในโลกนี้ (รวมถึงบรรดากริยาของท่านนั้น) ทุกคน) ความรู้ของท่านหญิงอาอิชะ อ. (ร.ฎ.) นั้นมากกว่าความรู้ของพวง衆เหล่านั้น” (บันทึกโดยอัลติร米ย์ หมายเลข 3883 ; อัลหา Gim หมายเลข 6734) (al-Nuwayri, n.d. : 17 : 174 ; al-Sâlibî, 1414/1993 : 11 : 179)

2) อินบุ อัลอะธีร (Ibn al-Athîr, n.d. : 1 : 438) เผ่าในหนังสือ al-Nihayah ว่า มีอัลอะดีด ตอนหนึ่งของท่านรูด ^ﷺ ว่า : خُذُوا شُنْطَرَ دِينِكُمْ مِنَ الْحُمَرَاءِ :

ความว่า :-

“พวงเข้าห้องเรียนรู้ครึ่งหนึ่งของศาสตราจารย์แม่แห่งแห่ง ”¹⁶

3) ยังมีอัลอะดีดรายงานโดยอัลติร米ย์ จากอิมามชา อัลอัษษะรี (ร.ฎ.) กล่าวว่า :

مَا أَشْكَلَ عَلَيْنَا أَصْنَاحًا بُرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّيْتُ قَطُّ قَسَالْتَنَا مِنْهُ عَائِشَةَ إِلَّا وَجَدْنَا عِنْدَهَا عِلْمًا .

ความว่า :-

“ไม่มีอะดีดใดที่ทำให้พวงเรา (ศาสตราจารย์) ของท่านรูด ^ﷺ เกิดความสงสัย แล้วพวงเราได้ไปสอบถามท่านหญิงอาอิชะ อ. (ร.ฎ.) นอกจากพวงเราจะพบว่าเธอ้มีความรู้เกี่ยวกับอะดีดนั้น ๆ ” (บันทึกโดยอัลติร米ย์ หมายเลข 62)

สำหรับหนังสืออัลอะดีดที่เกี่ยวข้องกับชีวประวัติและบทบาทของท่านหญิงอาอิชะ อ. (ร.ฎ.) เช่น :-

อินบุ หันบัด (Ibn Hanbal, 1403 / 1983 : 2 : 868 – 877) ได้รายงานในหนังสือ Fadâ’ih

¹⁶ ไม่ได้ระบุผู้บันทึกและอัลลัสดีกาลานีก็กล่าวว่าเป็นอะดีดที่ไม่มีที่มาของกรากรางาน แต่ปรากฏในหนังสือ Gharib al-Hadith wa al-Âthâr ของอินบุ อัลอะธีร (Ibn al-Athîr, n.d. : 1 : 438)

al-Saḥābah เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ท่านหญิงเป็นภริยาอุคิดีกของท่านรุสุล ﷺ ที่มีความประเสริฐทางด้าน นิคิวน์ คำสอน นิคิบุตที่ชัดเจน ขัดถ้อยชัดคำ เป็นต้น ” และ อิบนุ หัมบัต (Ahmad Ibn Ḥanbal, 1993 : 7 : 46-399) ยังได้กล่าวในหนังสือ *Musnad al-Imām Aḥmad* เกี่ยวกับระดับต่าง ๆ ที่รายงานโดยท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ มีทั้งหมด 2,383 แห่งต้น ” (จากหมายเหตุ 23,490-25,873)¹⁷

อัลบุคอรี (al-Bukhārī, 1412 / 1992 : 3 : 1374) ได้รายงานในหนังสือ *Sahīh al-Bukhārī* เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ เอกองค์อัลลอห์ประทานอัลกรุอานให้แก่ท่านรุสุล ﷺ ในกรณีของการอนุญาตให้ทำตะบัมมุนแทนน้ำวuduḥ (อาบน้ำล้างหน้า) ซึ่งมีสาเหตุมาจากการเรอ ” (บันทึกโดยอัลบุคอรี หมายเหตุ 3777)

บุษลิม (Muslim, 1415 / 1995 : 4 : 1502-1512) ได้รายงานในหนังสือ *Sahīh Muslim* เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ ท่านนบี ﷺ ได้ฝันเห็นนางก่อนที่ท่านจะแต่งงานด้วยถึงสามครั้ง ” (บันทึกโดยบุษลิม หมายเหตุ 1658)

อิบนุ มาญะห์ (Ibn Mājah, 1417 / 1997 : 1 : 52) ได้กล่าวในหนังสือ *Sunan Ibn Mājah* เกี่ยวกับท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ เป็นภริยาที่ท่านนบี ﷺ รักมาก ” (บันทึกโดยอิบนุ มาญะห์ หมายเหตุ 101)

อัลตริมียี (al-Tirmidhī, 1415 / 1995 : 3 : 124) ได้รายงานในหนังสือ *al-Jāmi' al-Sahīh* (*Sahīh Sunan Tirmidhī*) เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ เป็นผู้ที่ท่านนบี ﷺ รักมาก และท่านก็ได้ยินชื่อว่านางเป็นภริยาของท่านทั้งในโลกนี้และโลกหน้า ” (บันทึกโดยอัลตริมียี หมายเหตุ 3889)

อิบนุ บัลบาน (Ibn Balbān, 1414 / 1993 : 16 : 25-35) ได้รายงานในหนังสือ *Sahīh Ibn Hibbān* เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ ท่านรุสุล ﷺ ได้ยกย่องเชย่าท่านหญิงว่าดีกว่าอุਮุซซารอ ”¹⁸

อิบนุ อะထูร (Ibn Ḥajar, 1415 / 1995 : 69-374) ได้รายงานในหนังสือ *Musnad ‘A’ishah* เกี่ยวกับระดับที่พากเพียรท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ว่า “ มีสายสืบที่ເຫຼືອດີໄດ້ ” และหนังสือ *Fath al-Bārī bī Sharh al-Bukhārī* (Ibn Ḥajar, 1407 / 1986 : 7 : 133-136) ว่า “ ความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) นิมาก และเหตุการณ์ปรักปรำเป็นสาเหตุหนึ่งที่เอกองค์อัลลอห์ประทาน ”

¹⁷ มีความขัดแย้งของจำนวนระดับที่รายงานโดยท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) แหล่งวัดขึ้นเพื่อร่วมมีความเป็นไปได้ที่จะตัวเลขใกล้เคียงกัน คือ ท่านหญิงอาอิชชุ (ร.ฎ.) ได้รายงานระดับประมาณ 2,000 แห่งต้น

¹⁸ อุมุซซารอ เป็นหญิงหน้ายิ้มรัก เชื่อฟังและเคารพต่อสามีของนางมาก

อัลกุรอานให้แก่ท่านนบี ﷺ เพื่อแสดงความบริสุทธิ์ของนง ” (Ibn Hajar, 1986 : 7 : 496) เช่นกัน

อัลฮาคิม (al-Hākim ,1411/1990 :4 : 12) ได้กล่าวในหนังสือ al-Mustadrak al-Hākim ว่า “ความประเสริฐในด้านวิชาการว่า “เช่นนี้ความรับรู้เหนือศรีษะก็เป็นโภกน์” (บันทึกโดย อัลฮาคิม หมายเลขอ 6734)

2.1.2 หนังสือประวัติศาสตร์อิสลามในยุคดั้น ฯซึ่งรายงานเรื่องราวต่าง ๆ ด้วยสายสืบ เช่น :-

อิบุนุ อิชาม (Ibn Hishām, 1412/1992 : 4 : 214, 281) ได้รายงานในหนังสือ al-Sīrah al -Nabawiyah ถึงการสมรสของท่านหญิงอาอิชาอิชาม (ร.ภ.) ว่า “ท่านหญิงได้เด่งงานกับท่านรุสูล ﷺ เมื่ออายุประมาณ 9 หรือ 10 ปี ซึ่งคาดจะ บินดุ อะกีน เข้าไปเสนอท่านหญิงแก่ท่านรุสูล ﷺ เพื่อทดสอบความโถกเหร้าในการสูญเสียภรรยาสุดที่รักคนแรกของท่าน คือท่านหญิงเคาะดีญาตุ (ร.ภ.) ท่านหญิงอาอิชาอิชาม (ร.ภ.) เป็นบุตรีของท่านอนุบักร (ร.ภ.) ที่มาจากการแต่งงานนี้ด้วยมุلاء บรรจบทับกับตระกูลของศาสตราจารย์ชั้นนำด้วย ที่อัคนาน ซึ่งเป็นตระกูลที่รับผิดชอบในการพิทักษ์รักษา กษัตริย์และนางมีได้หวน ให้วัดต่อเหตุการณ์ที่ถูกปรักปำฯ เพราะมั่นใจในความบริสุทธิ์ของตัวเอง ในที่สุดเอกสารก็อัลกอธิกได้ประทานอัลกุรอานไว้ให้โดยใช้การแก่ท่านศาสตราจารย์ชั้นนำด้วย เพื่อยืนยัน ความบริสุทธิ์ของเชอราฟิ ”

อิบุนุ สะอดุ (Ibn Sa'd, 1410 / 1990 : 8 : 46) ได้รายงานในหนังสือ al-Tabaqat al - Kubra เกี่ยวกับต้นตระกูลของท่านหญิงอาอิชาอิชาม (ร.ภ.) ว่า “ท่านหญิงเป็นบุตรีของท่านอนุบักร อัลกีดีก (ร.ภ.) อิบุนุ ถุหาฟะห อิบุนุ อะมิร อิบุนุ อัมร อิบุนุ อะอนุ อิบุนุ สะอดุ อิบุนุ ตั้ยม อิบุนุ มุรเราะห อิบุนุ กะอนุ อิบุนุ ถุอัย และมารดาของท่านหญิงอาอิชาอิชาม (ร.ภ.) ซึ่งว่า อุมนุ รูมาน บินดุ อุมัยร อิบุนุ อะมิร อิบุนุ มะธานา อิบุนุ อัลหาริย อิบุนุ อะอนุ อิบุนุ มาลิก อิบุนุ กินานะห ”

อิบุนุ สะอดุ (Ibn Sa'd, 1410 / 1990 : 8 : 48 , 178 , 286) ยังกล่าวอีกว่า “ท่านหญิงอาอิชาอิชาม (ร.ภ.) ได้ศึกษาท่านรุสูล ﷺ ในสองครั้งอัลกุรอีย์ห์อีสองครั้งบันนีอัลกุรอีย์ห์ อิสกุล ท่านรุสูล ﷺ ได้ขออนุญาตจากภรรยาคนอื่น ๆ เพื่อนอนพักพื้นที่บ้านของเธอ และท่านหญิงอาอิชาอิชาม (ร.ภ.) เป็นภรรยาของท่านรุสูล ﷺ คนที่สอง หลังจากที่ท่านหญิงเคาะดีญาตุ (ภรรยาคนแรกของท่านรุสูล ﷺ) เสียชีวิตถึงสามปี ”

อัญญาเบรรี (al-Tabari,1417 / 1997 : 2 : 11, 58 และ 111 – 113) ได้รายงานในหนังสือ Tārikh al - Tabari li al-Umam wa al-Muluk เกี่ยวกับเหตุการณ์อัลกอฟก(การถูกปรักปำฯ) ว่า

¹⁹ กษัตริย์ อุบลราช ก็คือ แห่งพินหรืออาการที่มีความเสื่อมเสื่อม เมื่อก่อนที่มุอัมนาทากันพิมพ์หน้าอย่างท่าทางสะหมาด ตั้งอยู่ ตรงกลางเมืองอัลลัหะรอมที่เมืองมักกะห ประเทศซาอุดิอาระเบีย

“ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ถูกใส่ร้ายโดยพวกคลบจะแต่งนามว่าอับดุลลอห์ อินนุ อุบัย อินนุ อะซูด (หัวหน้าพวกคลบจะและ) และผู้ไกส์ชิดกับท่านนี้ ﷺ บางคน ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) เรียกร้องความเป็นธรรมการณ์ท่านเคาะลีฟะฮุอยามาน อินนุ อัฟฟาน (ร.ฎ.) ถูกตอบดังหาร และนำไปถูกลงกระเบื้องดินเผาที่หงุดหงิดประมาณหนึ่งหมื่นคน ครึ่งหนึ่งจากพรรคพากของเคาะลีฟะฮุ อะลี (ร.ฎ.) และอีกครึ่งหนึ่งจากพรรคพากของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) และเคาะลีฟะฮุอุบัย อินนุ อิบุญญูดิบ (ร.ฎ.) ก็ได้ขออุฐตัวหนึ่งและมอบให้ท่านหญิงเพื่อใช้เป็นพาหนะในการเดินทางกลับสู่เมืองมะดีนะหุหลังจากเสร็จสิ้นลงกระเบื้องดินเผา ”

อัลมัสอุดี ('Alī al-Mas'ūdī, 1417 / 1997 : 2 : 366 – 383) ได้รายงานในหนังสือ *Murūj al-Dhahab wa Ma'ādin al-Jawhar* เกี่ยวกับท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ในเหตุการณ์ต่าง ๆ ก่อนลงกระเบื้องดินเผา และขณะเกิดลงกระเบื้องดินเผา ว่า “ท่านภรรยาอุบัย อินนุ อุบัยดิลอาห์ (ร.ฎ.) และอัชชูบันยาร อินนุ อัลเตาวาน (ร.ฎ.) ได้ขอร้องให้ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ร่วมเดินทางไปชั้งเมืองบักแระอุเพื่อเรียกร้องความเป็นธรรมจากท่านอะลี อินนุ อิบุญญูดิบ (ร.ฎ.) กรณีท่านอุษมาน อินนุ อัฟฟาน (ร.ฎ.) ถูกฆาตกรรม แต่เหตุการณ์กลับกลายเป็นศึกสงครามอย่างโหดเหี้ยม จนทำให้ทึ่งสองฝ่ายทั้งฝ่ายท่านหญิงและฝ่ายท่านอะลี (ร.ฎ.) ต้องสูญเสียกำลังพลจากบรรดาเคาะลีฟะฮุเป็นจำนวนมาก ”

อินนุ อัล-เจยาซี (Ibn al-Jawzī, n.d. : 2 : 10 , 508-509) ได้รายงานในหนังสือ *al-Wafā bi Al-Irwā al-Mustafā* เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ว่า “ท่านหญิงเป็นภริยาที่ท่านรักษา ﷺ รักมากที่สุดซึ่งท่านเลือกให้ท่านหญิงเป็นผู้ดูแลพยาบาลให้แก่ท่าน ก่อนที่ท่านจะเสียชีวิต ”

อินนุ อัลอะธีร (Ibn al-Athīr, 1415 / 1994 : 7 : 186-189) ได้รายงานในหนังสือ *Badr al-Ghābah fi Ma'rifat al-Sahābah* เกี่ยวกับประวัติของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) และชีวิตการสมรสของท่านรุสุด ﷺ กับท่านหญิง ว่า “ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ได้สมรสกับท่านนี้ ﷺ ในช่วงที่มีอายุยังเยาววัย ”

อินนุ อัลอะธีร (Ibn al-Athīr, 1406 / 1986 : 2 : 132 – 135) ยังได้รายงานในหนังสือ *al-Kāmil fi al-Tārīkh* ว่า “ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ถูกใส่ร้ายในเหตุการณ์ปรักปรำโดยพวกคลบจะและ ซึ่งเอกองค์อัลคลอหุประทานอาษะอุ้ลกุรอานลงมาให้แก่ท่านนี้ ﷺ เพื่อยืนยันความบริสุทธิ์ของท่านหญิง ”

อินนุ กะษีร (Ibn Kathīr, 1408 / 1988 : 2 : 128 – 131) ได้กล่าวในหนังสือ *al-Bidāyah wa al-Nihāyah* เกี่ยวกับการสมรสของท่านรุสุด ﷺ กับท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ว่า “ขณะนี้

ท่านหญิงมีอายุเพียง 9 ปี ” (บางที่ศึกษา²⁰ ว่าท่านหญิงมีอายุ 14 หรือ 15 ปี) และอินบุ กะษิร (Ibn Kathir, 1416 / 1996 : 2 : 151) ได้กล่าวในหนังสือเดิมว่า “ ท่านหญิงอาอิชา อินดู อินบักรุ คือ ภริยาคนที่สองของท่านรุสต์ ” (บางที่ศึกษาว่าเป็นภริยาคนที่สาม)

อินบุ อะฎาร์ (Ibn Hajar, 1414 / 1994 : 12 : 384-386) ได้รายงานในหนังสือ Tahdhib al-Tahdhib ว่า “ ท่านหญิงเป็นพี่สาวของหรือเป็นตัวร้าศัณสนับของบรรดาเศาะหานะ舒และผู้รายงานอัลมะดีนอิกหลายท่าน เช่น อินบุ อินบุ อัลล้อก (ร.ฎ.), อินบุ อุราอ่าระ舒 (ร.ฎ.) และอินบุ มูชา อัลล้อซอร์ (ร.ฎ.) เป็นต้น ท่านหญิงเป็นผู้รายงานอัลมะดีนจากท่านรุสต์ ²¹ โดยตรงและหากเคารพีฟะอุบันบักรุ, เคารพีฟะอุอุมรุ, หันชะ舒 อินบุ อับดุลนุญญาลิบ, อินบุ อันรุ อัลล้อสละมี, ท่านสะอุด อินบุ อินบักร์ ก็อฟ, ท่านญุดานะ舒 อินดู วาชบุ อัลอะกะดียะ舒 และท่านหญิงฟารีนีะ舒 (ร.ฎ.) บุตรของท่านรุสต์ ²² อิกคุวย และยังมีบรรดาเศาะหานะ舒ที่รายงานอัลมะดีนจากท่านหญิงอาอิชา舒 (ร.ฎ.) อิกมาก เช่น อุมนุกุลุม อินดู อินบักรุ อัลศิดดีก (ร.ฎ.) และอุรัว舒 อินบุ อัลขุบัยร (ร.ฎ.) เป็นต้น ”

2.2 เอกสารทุคิยภูมิ ได้แก่ หนังสือประวัติศาสตร์ที่เขียนโดยนักเขียนรุ่นหลัง เช่น :-

อัล汗ะวี, ยากร (al-Hamawi, Yāqat. 1410 / 1990 : 5 : 135 – 136) ได้รายงานในหนังสือ Mu'jam al – Buldan เกี่ยวกับกฎหมายอุทุก ว่า “ เป็นหนึ่งในสมรภูมิที่ใช้ในการต่อสู้ที่มีชื่อเตียงในอิสลามซึ่งท่านหญิงอาอิชา舒 (ร.ฎ.) ได้ร่วมกิจกรรมทางทหารพร้อมกับท่านรุสต์ ²³ ด้วย ”

อัซ Zubidi (al-Zabidi, 1412 / 1992 : 385) ได้รายงานในหนังสือ Mukhtasar Sahih al – Bulkhari เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชา舒 (ร.ฎ.) ว่า “ เขายังเป็นต้นเหตุของการถูกประทานอัลกรوانให้แก่ท่านนับ ²⁴ ในการอนุญาตให้ทำตะยัมบุ (ใช้ผุ้นแทนน้ำในการอาบน้ำคลายหาด) ”

กะหุหายะตุ, อุมาร (Kahhalah, 'Umar. 1991 : 12) ได้เล่าในหนังสือ A'lām al-Nisā' ว่า ‘Alam al - 'Arab wa al - Islām ว่า “ ท่านหญิงอาอิชา舒 (ร.ฎ.) เป็นภริยาที่ท่านรุสต์ ²⁵ รักมากที่สุด ”

ชาวน, อะฮีด (Ḥarūn, Sa'īd. n.d. : 52) ได้เล่าในหนังสือ Fiqh Sirah Nisā' al-Nabi เกี่ยวกับการอพยพของท่านหญิงอาอิชา舒 (ร.ฎ.) สูญเสียของคืนนี้²⁶ ว่า “ การอพยพของท่านหญิงมีสภาพที่น่ากลัวมาก เพราะท่านหญิงเข้ารูปเป็นพาหนะ แต่อยู่ด้วยน้ำน้ำเกิดหนืดออกจากรูปใบหน้า ในที่สุด ”

²⁰ เช่นที่ศึกษาของดร.อับบาส อัลก็อฟ

²¹ มะดีน舒 เคิมชื่อขัมริน เป็นเมืองที่ 2 ของท่านรุสต์ และมีน้ำตกอยู่แห่งที่ 2 ที่มุสลิมควรไปเยือน (มัสหิดแห่งแรก คือ มัสหิดอัลมะรอม ที่มักกะธุ) อยู่ในประเทศไทยดูต่อระเบียบ

ท่านหญิงสามารถควบคุมมันได้และเดินทางต่อไปจนถึงเมืองมะดีนนะ หอเรย์บะลอกกับ ”

อัฟศอลลีห์บุ (al-Sallibī, 1413 / 1993 : 11 : 168) ได้เขียนในหนังสือ *Subul al-Hudā wa al-Rashād* เกี่ยวกับความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ว่า “ ท่านรูฎ ได้เห็นภาพของท่านหญิงในสรวงสวรรค์ก่อนที่ท่านจะเสียชีวิต ” ดังพระคัมภีรรายงานโดยอิบนุ หิบบาน จากท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ว่า “ แท้จริงท่านรูฎ ก้าวแรกท่านหญิงฟารุณะ (ร.ภ.) บุตรของท่านศาสตราเกียวกับศัวร์ฉัน ” แล้วท่านรูฎ ได้คุยกับฉันพลาสก่าว่า :-

أَمَا تُرْضِينَ أَنْ تَكُونِي زَوْجَتِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، قَلَّتْ : بَلَى ، قَالَ : قَلَّتْ زَوْجَتِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
ความว่า :

“ ซอพ้อ ใจที่จะเป็นภริยาของฉันในโลกดุนยา (โลกนี้) และโลกอาคิราห์ (โลกหน้า) หรือไม่ ฉันตอบว่า ใช้แน่นอน ท่านรูฎ ก้าวต่อไปว่า ดังนั้นขอศักดิ์ภริยาของฉันในดุนยา (โลกนี้) และอาคิราห์ (โลกหน้า) ” (บันทึกโดยอิบนุ หิบบาน หมายเลข 7095)

อัฟศอลลีห์บุ (Al-Sallibī, 1413 / 1993 : 11 : 179) ยังได้กล่าวเกี่ยวกับบทบาทของท่านหญิง ทางด้านวิชาการว่า “ ท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) มีความรอบรู้ในด้านต่างๆ เช่น วิชาการแพทย์ และบทกวี เป็นต้น ”

อัลอฟฟอม尼, สะจิค (al-Afqhāni, Sa'id. n.d. : 21-352) ได้กล่าวว่าในหนังสือ ‘A’ishah wa al-Siyāsah เกี่ยวกับบทบาทของท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ในด้านการเมืองว่า “ ท่านหญิงเริ่มเข้ามา มีบทบาททางด้านการเมืองตั้งแต่สมัยที่ท่านนี้ ยังมีชีวิตอยู่ ต่อมาในสมัยของเคาะลีฟะห์อุบูนบักร เคาะลีฟะห์อุนนาร เคาะลีฟะห์อุยามาน เคาะลีฟะห์อุตะดี จนถึงสมัยของท่านบุอาวิยะ (ร.ภ.) และ ก้าวถึงบทบาทของท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ในด้านการเมืองและบทเรียนที่ได้รับจากการเป็นผู้นำ ของท่านหญิงในสังคมอูฐ ”

2.3 เอกสารศิลปะภูมิ ได้แก่ หนังสือที่ไว้ไป สารานุกรม สารพารต่างๆ และข้อมูลสืบกันจาก เว็บไซต์ เช่น :-

ฤกุบ, บุหัมมัด (Qutb, Muhammad. n.d. : 12-14) ได้เต่าถึงเชิงประวัติของท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ในหนังสือ ‘A’ishah Mu’allimat al-Rijāl wa al-Ajyāl และอับดุ อัลอะมีด บุญาอุมาห์ (Tahmāz, ‘Abd al-Hamid. 1990 : 16-19) ได้เต่าในหนังสือ al-Sayyidah ‘A’ishah ’Um al-Mu’mīnīn wa ‘Allimat Nisā’ al-Islām เกี่ยวกับต้นครรภ์ของท่านหญิงอาอิชา (ร.ภ.) ว่า “ ท่านเป็นบุตรของท่านอบูบักร อัลกิดดีก (ร.ภ.) (ชื่อเริงของอบูบักร คือ อัมจุดลอดุ อิบัน ฤหافะห์ ; อุยามาน อิบัน อัมร อิบัน อิบุ อิบัน อะดุ อิบัน ตีบุ อิบัน นุรเราะห์ อิบัน อะบุ อิบัน อุยย์ ที่ได้บรรจบกับครรภ์ ของท่านรูฎ ” ที่มุรเราะห์ เชื้อสายกรุอิษช อัลตัยมี อัลมักกี และมารดา

ของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ซึ่งว่าด้วยมนูญาน เดินเข้า ห้องน้ำ หรือ ตะขอ บินดุ อะมิรุ อิบันุ ญัชันนิร อิบันุ อับคิชัมสุ มาจากคระกุลกินานะอุแต่ตามทักษะที่เห็นพ้องต้องกัน²² ว่า นางมาจากเพ่านีฟีรอสุ อิบันุ พอนนุ อิบันุ มาลิก อิบันุ กินานะอุ และท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) มีพื่น้องร่วมบิดาทั้งหมด 6 คนคือ:-

1) อับดุลลอห์ 2) อัษมาร อุ๊งอับดุลลอห์และอัษมาร อุ๊ง เป็นพี่น้องร่วมบิดาจากภรรยาคนแรกของ เคาะสีฟะหุยูบบักร (ร.ฎ.) ซึ่งนางกุลดะห์ บินดุ อับดุล อัลอะชชา เป็นสาวกรุอยู่ผ่านอะมีรียะห์ในสมัย ญาชีดียะห์²³ แต่เมื่อขัดแย้งในการรับอิสตามของนาง

3) อับดุลเราะหุมาน 4) อาอิชาอุ

อับดุลเราะหุมานเป็นพี่น้องร่วมบิดาแก้กับท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ผู้เป็นมารดาคือ อุมมนูญาน (ร.ฎ.)

5) มุหัมมัด เป็นพี่น้องร่วมบิดาแก้ภรรยาคนที่ 3 (ภรรยาคนที่ 3 ของเคาะสีฟะหุยูบบักร (ร.ฎ.) ซึ่งนางอัษมาร อุ๊ง อุมัยย์)

6) อุมนุกตุณ เป็นพี่น้องร่วมบิดาแก้ภรรยาคนที่ 4 (ภรรยาคนที่ 4 ของเคาะสีฟะหุยูบบักร (ร.ฎ.) ซึ่งนางมะบีบะห์ บินดุ คอริญยะห์)²⁴

ฤทธิบุ, มุหัมมัด (Qutub, Muhammadiyyah, n.d. :81-98) ยังได้เล่าเกี่ยวกับบทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ทางด้านวิชาการว่า “ท่านหญิงมีความรอบรู้ในวิชาต่าง ๆ โดยเฉพาะวิชาทางด้านศาสนา เช่น วิชาอรรถกถาไบยถกุรุยาน วิชาอัลลาดหะดีม” วิชาศาสตนบัญญัติและวิชาอื่น ๆ ”

บินดุ อัชชาภูอุ (Bint al-Shāfi‘i, 1407 / 1987 :251-298) ได้เขียนในหนังสือ Tarājum Sayyidat Bayt al-Nubuwah Radīya Allāh ‘Anhunna ว่า “ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) เป็นศรีภรรยาของท่านรุสุล ﷺ ซึ่งพระองค์ยังคงอุทิshawāb ให้แก่ต่องาน และท่านหญิงได้ใช้ชีวิตร่วม กับท่านรุสุล ﷺ นานถึง 9 ปี”

มุหัมมัด บัยสะกี (Muhammad Bayhaqī, 1404 / 1994 : 105-109) ได้เขียนในหนังสือ

²² ทักษะที่เห็นพ้องต้องกัน ถ้างัดลึกในหนังสือของ Abu Bakr al-Tanqāfi

²³ ญาอิลลิยะห์ เป็นภาษาอาหรับ แปลว่า อนาคต เป้าเดือน สภาพความงามของอาหรับก่อนที่ท่านศาสดามุหัมมัด ﷺ จะเผยแพร่คำสั่งสอนศาสนาอิสลาม (บินมุสลิม, ม.ป.ป. : 63)

²⁴ คุราียะห์ในแผนภูมิบทที่ 3 เรื่องเรื่องสาวยังศศะกุลของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.)

²⁵ อัลอะดีน ตามนิยามของมุหัมมัดมีน (นักประชากุลแห่งติมม) หมายถึง สิ่งที่หากพึงถึงท่านนี้ ﷺ ในทุก ๆ ด้าน เช่น ค้าขาย การกระทำ การยอมรับ ในกรอบมาตรฐานทางคุณภาพของบัญญัติศาสตร์อิสลามทั้งในเชิงทฤษฎีและ แนวทางปฏิบัติ คุณลักษณะทั้งในด้านสร้างและริบัต ตลอดจนชีวประวัติของท่านทั้งก่อนและหลังการแต่งตั้งให้ เป็นนี (al-Sibā'i, 1982 : 47) ถ้างัดลึกในหนังสือองค์รวมคำสอนแห่งอิสลาม , 2543 : 43

Kisah -Kisah Wanita Teladan เกี่ยวกับบทบาททางค้านสังคมของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) ว่า “ท่านหญิงได้ติดตามท่านรุสุก²⁵ เก็บทุกสถานการณ์ เช่น ในการเผยแพร่สัจธรรมให้แก่ชาวอิหร่านนี อัตมุฟญาติกิที่เมืองมะดินะหุ การเยี่ยมยาแก่ท่านรุสุก²⁶ และการบริการน้ำดื่มแก่บรรดา แห่ทางบัญชีในสมรภูมิต่าง ๆ ”

อัมมุหะบี (al-Dhahabi, 1419 / 1998 : 2 : 139) ได้กล่าวในหนังสือ *Sayr A'lām al-Nubalā'* เกี่ยวกับบทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) ในภาระงานอัตมะดินะว่า “ท่านหญิงได้รายงาน อัตมะดินะเป็นจำนวนมากถึงสองพันสองร้อยสิบบท บันทึกโดยบุคอรีและบุสดินร่วมกันจำนวนหนึ่ง ร้อยสี่สิบบท บันทึกโดยบุคอรีเพียงสามร้อยจำนวนห้าสิบสองบท และบันทึกโดยบุสดินเพียงสามร้อย จำนวนหกสิบเจ็ดบท ”

ญาชุมานาซ อับดุ อัล宦ีด (Tahmāz, 'Abd al-Hamīd, 1411 / 1990 : 177-186) ได้กล่าวใน หนังสือ *al-Sayyidah 'A'ishah Um al-Mu'minīn wa 'Alimat Nisā'* al-Islām เกี่ยวกับ บทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) ในด้านวิชาศาสตร์บัญญัติว่า “หนึ่งในสี่ของทุกนารีอุรอัฟสุ” ได้ นำจากคำสั่งสอนของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) ”

เอกสาร.อน.มศคน แปรโภคบรรจง บินกาสัน (S.M.Madaanī, 2544 : 49) กล่าวในหนังสือ *The Family of The Prophet* ว่า “ท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) เป็นผู้เรียกร้องความเป็นธรรมจากเคาะลีฟะห์²⁷ อะตี อะบุ อะบุญ อะมีรุลลิน (ร.ภ.) กรณีที่เคาะลีฟะห์อยุปทาน อะบุ อะฟฟาน (ร.ภ.) ถูกฆาตกรรม และ เป็นเข้าของอุฐุในเหตุการณ์สังหารามัญ ”

<http://hadith.allIslam.com/Didplay/Display.asp?Doc=11&ID=23167&SearchText=shawwal&SearchType=root&Scope=all&Offset=...20/1/44> เว็บไซต์นี้ได้กล่าวถึงท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) ว่า “ เป็นผู้สนับสนุนให้บุสดินและบุสดินะอุแต่งงานในเดือนเชาวาล (เดือนที่ 10 ตามปฏิทินอิสลาม) เพื่อลับถังความเขื่องของคนบางกลุ่มในสมัยนั้นว่าการแต่งงานในเดือนนี้ไม่เป็นศรีบิงคล ”

3. งานวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับประวัติและบทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ภ.) ได้แก่ :-

3.1 Qaddarah, Zāhiyah ได้เขียนวิทยานิพนธ์เรื่อง ‘A'ishah Um al-Mu'minīn พนวจ

²⁵ ทุกมารีอะห์ ก็อ ซ้อมบัญญัติทางศาสนาซึ่งครอบคลุมในเรื่องของกฎหมายและอื่น ๆ เช่น การพิพากษาคดี ความ การแต่งงาน การห้าร้าง การแบ่งนรดก และมาราชาต่าง ๆ เป็นต้น

²⁶ เคาะลีฟะห์ ในที่นี้เป็นชื่อที่ใช้เรียกบุคคลที่ทำหน้าที่แทนบุคคลอื่นที่จากไป (Madkūr, Ibrāhīmī, 1972. : 260) ในหนังสือ *Mu'jam al-Wasītī* ในที่นี้ หมายถึง ผู้ปักครรลองบุสดินสืบต่อจากท่านนี้²⁷ และคำนี้ถูกนำมาใช้ เรียกผู้ปักครรลองอาณาจักรอิสลามโดยเฉพาะ

ชีวประวัติของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) เป็นชีวประวัติที่ควรแก่การศึกษา ซึ่งเริ่มต้นแต่ยังเยาว์วัย จนถึงบันปลายของชีวิต

3.2 Abu al-Su'ad, 'Abd Allah ได้ทำวิทยานิพนธ์เรื่อง *Tafsīr Umm al-Mu'minūn 'Ā'ishah Radiya Allāh 'Anhā* พบว่า บทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ในด้านวิชาการประกอบด้วย การอරรถาธิบายอักကูราอัน ซึ่งมีทั้งหมด 132 อายะอุ (ในกรา)

3.3 Fawzi, Jihān Rifa'i ได้ทำวิทยานิพนธ์เรื่อง *al-Sayyidah 'Ā'ishah wa Tawthīquhā fi al-Sunnah* พบว่า บทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ในการอรรถาธิบายอักคูราอันมีหลายวิธี และการรวมอุดมด้วยมีหลายชนิด

3.4 Ibn Sālim, Sulaymān ได้ทำวิทยานิพนธ์เรื่อง *al-'Aqīdah fi Ahl al-Bayt Bāyin al-Ifrāt wa al-Tafriq* พบว่า ความประเสริฐของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) มีมากนัย และมีทั้งหมด ที่หากหมายของอะลุลลุนนะอุต่อเหตุการณ์ปรึกปร้าหรือการใส่ร้ายท่านหญิง

วัสดุประสงค์ของการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยมีวัสดุประสงค์ในการวิจัยดังต่อไปนี้ :-

- เพื่อศึกษาชีวประวัติของท่านหญิงอาอิชาอุ บินุต อบีบกร (ร.ฎ.)
- เพื่อศึกษานบทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ในด้านสังคม การเมืองและวิชาการ

ความสำคัญและประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ (อินชาอัลลอห์)²⁸

การศึกษาเกี่ยวกับบทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ บินุต อบีบกร (ร.ฎ.) ทางด้านสังคม การเมือง และวิชาการในครั้งนี้ผู้วิจัยคาดว่าจะได้รับประโยชน์ดังต่อไปนี้ :-

- จะได้รู้เกี่ยวกับประวัติของท่านหญิงอาอิชาอุ บินุต อบีบกร (ร.ฎ.) และทราบถึง บุคลิกภาพและอัจฉริยาของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.)
- จะได้รับความรู้ความเข้าใจในบทบาทของท่านหญิงอาอิชาอุ (ร.ฎ.) ในด้านสังคม การเมือง และวิชาการ
- จะได้นำมาเป็นแบบอย่างแก่เยาวชนมุสลิมทั่วไปชูบันและอนาคต โดยเผยแพร่บทบาท และสถานภาพศรีป้าญบัน

²⁸ อินชาอัลลอห์ เป็นคำกล่าวแสดงถึงความหวังของมุสลิม บุสติมะอุในความประสงค์ของอัลลอห์ ให้ สิ่งนั้นปังเกิดขึ้น หากพระองค์ทรงประสงค์

4. จะได้คำราอ้างอิงทางวิชาการที่นำมาอีกรีบหนึ่งที่สามารถนำมาใช้ในการประกอบการศึกษา
- เกี่ยวกับศาสตร์ความโดยเฉพาะวิชาประวัติศาสตร์
5. จะได้เพิ่มประสบการณ์ด้านการวิจัยแก่ผู้วิจัยเอง
6. จะได้เป็นประโยชน์และเป็นข้อมูลต่อผู้ค้นคว้าและผู้สนใจในโอกาสต่อไป

ขอบเขตของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยประวัติศาสตร์เชิงคุณภาพและเป็นวิจัยเอกสารที่ใช้การบรรยายเป็นสำคัญ โดยจำกัดขอบเขตการศึกษาเฉพาะ :-

1. ชีวประวัติของท่านหญิงอาอิชา อินุ อบีบักรุ (ร.ภ.) เริ่มต้นแต่ชีวิตในวัยเยาว์ การศึกษา การเข้าสู่สังคม การเป็นภริยาของท่านกาลคน จนถึงบันป้ายของชีวิตและผลงานของนาง
2. บทบาทของท่านหญิงอาอิชา อินุ (ร.ภ.) ในด้านสังคม การเมือง และวิชาการ

ข้อตกลงเบื้องต้น

การวิจัยครั้งนี้มีข้อตกลงดังนี้ :-

1. ในการอ้างอิงหลักฐานต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับประวัติและบทบาทของท่านหญิงอาอิชา อินุ (ร.ภ.) ผู้วิจัยยึดหลักฐานจากอัลกุรอาน อัลกะดิษะ และรายงานของนักวิชาการประวัติศาสตร์ในบุคคลนั้น ๆ และจากทัศนะของนักประวัติศาสตร์ร่วมสมัยที่ได้รับการยอมรับ
2. บทบาทของท่านหญิงอาอิชา อินุ (ร.ภ.) ในด้านสังคม การเมืองและวิชาการ ในวิทยานิพนธ์ ฉบับนี้จะกล่าวถึงบทบาทของท่านหญิงในสมัยท่านกาลคนอัลจามีด สมัยเคาะลีฟะอุบูนบักรุ (ร.ภ.), เคาะลีฟะอุบูนรู อิบุนุต็อกูญูอม (ร.ภ.), เคาะลีฟะอุบูนุาน อิบุนุ อัฟฟาน (ร.ภ.), เคาะลีฟะอุอะดี อิบุนุ อิบีอุลลิม (ร.ภ.) และสมัยท่านมุอาวิยะ อิบุนุ อิบีอุฟุยาน (ร.ภ.)
3. ความหมายของอัลกุรอานที่เป็นภาษาไทยซึ่งใช้ในวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยได้ใช้อัลกุรอานฉบับแปลของสมาคมนักเรียนเก่าอาหรับ เพยแพร่โดยศูนย์กิจกรรมพัฒนาเด็กเพื่อการพัฒนาอัลกุรอาน แห่งนรรคบดีนั้น อัลกุรอานภาษาอาหรับ ประเทศชาติอาрабiyah ส่วนความหมายของอัลกะดิษะ ส่วนมาก ผู้วิจัยได้ใช้ทางเดียวกัน เช่น อาจารย์อุษัย บุญชุม ซึ่งแปลจากหนังสือ al-Tajz al-Jami'
- al-Sahih li al-Uṣūl fi Ahādīth al-Rasūl ของ มัชฮูร อะลี นาศิฟ

4. การอ้างอิงต่าง ๆ เช่น :

- 4.1 อัลกุรอาน จะใช้ชื่อสูเราะตุ (บทในคัมภีร์อัลกุรอาน) และอายะตุ (โคงการ) เพ่านั้น เช่น (อันนูร : 11) หมายถึง สูเราะตุอันนูร อายะตุที่ 11, (ญูนัส : 11,15) หมายถึงสูเราะญูนัส อายะตุที่ 11 และ 15

4.2 อัลอะดีน จะถือว่าต้องบันทึกกับหมายเลขอหะดีนเท่านั้น เช่น (บันทึกโดยบุคอรี หมายเลข 6) หมายถึงหะดีนนี้บันทึกโดยบุคอรี หมายเลขอหะดีนที่ 6 , (บันทึกโดยบุสดิม หมายเลข 16) หมายถึงหะดีนนี้บันทึกโดยบุสดิม หมายเลขอหะดีนที่ 16 เป็นต้น

4.3 การอธิบายศัพท์ จะใช้ศัพท์ตามอิสลามิกานุ (ศัพท์เทคนิค) และเขียนแบบเชิงอรอรรถจากหนังสือ *Mu 'jam al-Wasīt* , *Lisān al -'Arab* , *Nihāyat al -Arb* และป่าทางุกรม เป็นต้น

4.4 การแนะนำบุคคล จะแนะนำเนื้อหาทางภาษาและคำวิจัยที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อวิจัยเท่านั้น โดยแนะนำตัวเอง และใช้หนังสือต่อไปนี้ คือ *al-Nihāyah* , *Taqrīb al-Taqrīb* , *al- A'lām* , *Tahdhīb al-Tahdhīb* , *Taqrīb al-Tahdhīb* , *Mu 'jam al-Fahāris li Alfāz al-Hadīth al-Nabawī* vol. 8 และหนังสือ *Sāyr A'lām al-Nubalā'* เป็นต้น

4.5 การแนะนำผู้ประชjury จะแนะนำประวัติของพวากษาโดยสังเขปในเชิงอรอรรถ

4.6 การแนะนำสถานที่ จะแนะนำสถานที่ที่ไม่เป็นที่รู้จัก จากหนังสือ *Mu 'jām al-Buldān* , *Lisān al -'Arab* เป็นต้น

4.7 การสำคัญหนังสือหะดีนและประวัติศาสตร์ ผู้วิจัยได้สำคัญตามปีเสียชีวิตของผู้เขียน เป็นเกณฑ์ โดยเฉพาะเอกสารที่เป็นปฐมภูมิเท่านั้น ส่วนเอกสารทุกดียูมิและติดภูมิให้ปฎิบัติตามข้อตกลงนี้ เพราะส่วนใหญ่ไม่ปรากฏปีเสียชีวิต

4.8 การอ้างอิงจากหนังสือ เอกสาร งานวิจัย ผู้วิจัยจะอ้างถึง โดยวิธีการเขียนแบบนามปี (Author- Date) และเชิงอรอรรถ (Footnote) หากมีสิ่งที่สมควรเพิ่มเติม ซึ่งจะบรรยายเต็มที่ (ถ้ามีจำนวนมากกว่าหนึ่งเต็มและหมายเลขอหะดีน เช่น (Ibn Sa'd, 1410 / 1990 : 2 : 52) หมายถึง อ้างจากหนังสือของอินุ อะอดุ พิมพ์เมื่อปีชิจญุราษที่ 1410 ตรงกับปีคริสตศักราช 1990 เล่มที่ 2 หน้า 52 ส่วนฐานข้อมูลอื่น ๆ จะอ้างตามวัน เดือน ปีที่ได้รับข้อมูล

4.9 การบันทึกปีตีพิมพ์ จะบันทึกปีชิจญุราษท์และคริสตศักราชด้วย (สำหรับหนังสือที่เป็นภาษาอาหรับและภาษาไทยเท่านั้น) ส่วนปีเกิด ปีเสียชีวิต และวันเวลาที่เกิดเหตุการณ์ จะบันทึกทั้งปีชิจญุราษท์ และคริสตศักราชด้วยเช่นกัน

นิยามศัพท์เฉพาะ

บทบาทในที่นี่ หมายถึง การปฏิบัติหน้าที่ของท่านหลุ่งอาอิชาอุ (ร.อ.) ที่มีต่อคนสอง ต่อท่านรุล ﷺ และต่อสังคมตามแบบแผนที่สังคมยอมรับและสถาบันต้องกับคำสั่งสอนของศาสนา อิสลาม

การเมือง หมายถึง กิจการบ้านเมืองทั่วๆ ไปของท่านหลุ่งอาอิชาอุ (ร.อ.) ที่เน้นการเมือง การปกครองตามหลักศาสนาอิสลาม ซึ่งเน้นความถูกต้อง ความชอบธรรมและความยุติธรรม

วิชาการ หมายถึง ความรู้ที่ทำนหนึ่ง ได้มาด้วยการเล่าเรียนหรือฝึกฝนจากบุคคลมารดา ท่านนี้บุปผัณน์มัค หรือ บรรดาภิริยาของท่าน และบรรดาพากะหานะสุ หรือความรู้เกี่ยวกับสิ่งต่าง ๆ ที่ชัดแจ้ง และแท้จริงจากผู้รู้

ท่านหนูผิงอาอิชาสุ บินดุ อับบักรุ คือ ภริยาคนที่สอง (นางทัศนะว่าคุณที่สาม)²⁹ ของท่าน ศาสตราจารย์บุปผัณน์มัค หรือมารดาแห่งครรภาราช เป็นผู้เรียกร้องความเป็นธรรมจากเคาะตีฟะอุอะดี อิบันุ อบีญูลิบ (ร.ฎ.) การพิเศษเคาะตีฟะอุอะมาน อิบันุ อัฟฟ่าน (ร.ฎ.) สุกษากรรม และท่านหนูผิง เป็นที่อ้างอิงหรือเป็นตัวรากศั่นบันไดบรรดาเคาะหานะสุและผู้รายงานอัลกะดีมีอิกหากายท่าน เช่น อนุสร醪ยะสุ (ร.ฎ.) ท่านหนูผิงเป็นผู้รายงานอัลกะดีมีจากท่านรูสุ โคယตรง จากเคาะตีฟะอุ อิบันุบักรุ, เคาะตีฟะอุมารร, ท่านหัมยะสุ, อิบันุ อัมร อัลอัสตัมมี, ท่านอะดุ อิบันุ อบีวักก็อฟ, ท่านอุคานะสุ บินดุ อะชบุ อัลอะสะดียะสุ และท่านหนูผิงฟ้าภูนยะสุ (ร.ฎ.) บุตรของท่านรูสุ อิบักดีวะ และนับบรรดาเคาะหานะสุที่รายงานอัลกะดีมีจากท่านหนูผิงอาอิชาสุ (ร.ฎ.) อีกมาก เช่น อุมนูกุลมุน บินดุ อบีบักรุ อัลศิดดีก (Ibn Hajr, 1994 : 12 : 384-386)

บินดุ (เป็นภาษาอาหรับ) หมายถึง บุตร หรือลูกสาว

อับบักรุ เป็นภาษาที่ท่านรูสุ ให้ตั้งให้แก่ขึ้นอุดลอดสุ อิบันุ ถุหาฟะสุ ผู้เป็นบุตรของ ท่านหนูผิงอาอิชาสุ (ร.ฎ.) เพราะเป็นชื่อของรากศั่นบันดีอาศาสนานิยมที่ซึ่งครรภาราในความเชื่อ ของอัลกออลและความเป็นศาสนทุกท่านสุคท้ายของพระองค์คือบุปผัณน์มัค

เราจะอ่านอุลลัมดุ บินดุ บุปผัณน์มัค เป็นคำภาษาอาหรับเรียกต่อท้ายชื่อบรดาเคาะหานะสุของท่านศาสตรา บุปผัณน์มัค ทั้งชายและหญิงเพียงสองคน (ในที่นี้หมายถึงท่านหนูผิงอาอิชาสุและเคาะตีฟะอุบักรุ ผู้เป็นบุตร) มีความหมายว่า “ ขอเอกสารศั่นบันดีอุดลอดสุทรงพาพระทัยในตัวท่านทั้งสองด้วยเด็ด ” สำนึ้น ทางภาษาอาหรับว่า “ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ”

คำว่า “ เราภูมิใจด้วยอุลลัมดุ ” เป็นคำที่ใช้กับเคาะหานะสุเอกสารเจน์ชาด “ เราภูมิใจด้วยอุลลัมดุ ” เป็นคำที่ใช้กับเอกสารเจน์หนูผิง “ เราภูมิใจด้วยอุลลัมดุ ” เป็นคำที่ใช้กับทวิพจน์ (เคาะหานะสุทั้งชาย และหญิง) ส่วนคำว่า “ เราภูมิใจด้วยอุลลัมดุ ” เป็นคำที่ใช้กับเคาะหานะสุพุพาน์ชาด และ

²⁹ ทัศนะของอิบันุ อะดุ (Ibn Sa'd, 1410 / 1990 : 8 : 42-43) ว่าท่านรูสุ ให้แต่งงานกับท่านหนูผิงศาสตราสุ (ร.ฎ.) ก่อนที่ท่านนี้ จะแต่งงานกับท่านหนูผิงอาอิชาสุ (ร.ฎ.) ในเดือนรอมฎอน ปีที่ 10 ของการเป็นนบี หลังจากท่านหนูผิงเคาะตีฟะอุยะสุ (ร.ฎ.) เมื่อชีวิตแล้ว ท่านนี้ ให้อธิบายร่วมกับท่านหนูผิงศาสตราสุในขณะที่ท่านยังอยู่ที่เม็กกะสุ ซึ่งท่านอิบันุ ก็อย่าง ช้อเอยาม (Ibn Qayyim, 1414/1994 : 1 : 105) ได้กล่าวในหนังสือ Zad al-Ma'ād ว่าท่านรูสุ แต่งงานกับท่านหนูผิงศาสตราสุ (ร.ฎ.) ก่อนที่จะแต่งงานกับท่านหนูผิงอาอิชาสุ (ร.ฎ.) เช่นเดียวกับ อิบันุ อะดุ ซึ่งก็หมายความว่าท่านหนูผิงอาอิชาสุ (ร.ฎ.) นั้นเป็นภริยาคนที่ 3 ของท่านนี้ เนื่องจากท่านได้อุปถัมภ์กับท่านหนูผิงจากพิษไประดีนสุแล้ว

“เราปฏิเสธอธุรัตนสูนนะ” เป็นคำที่ใช้กับพหุชนน์หญิง ซึ่งหลังจากอัลกรุอาน ว่า :-

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ - إِلَيْهِمْ

ความว่า :-

“พระองค์อัลลอห์ทรงปีติคือพากษา แม่พากษาเกื้อ寅ศีในพระองค์” (อัลบะยีนอะหุ : 8)

ดังนี้ บทบาทของท่านหญิงอาอิชะฮุ (ร.ภ.) หมายถึง การกระทำและความรับผิดชอบของ
นางค่อนหน้าที่ที่นิคต่องดงาม ต่อครอบครัว บรรดาเพาะหานะสุ ตามมิียนและตามบิยาห์ที่พากษาอยู่ในรั้ว
ซึ่งต้องดีลงกับอัลกรุอานและอัลอะดีน หรือความตั้มพันเรื่องหวังการกระทำของท่านหญิงค่อน
บุคคลคงถูกถ่าวที่พากษาอยู่ในรั้วซึ่งต้องดีลงกับคำสั่งสอนของศาสนาอิสลาม